



The Czech section of the  
**International College of Surgeons**  
hereby invites you to



## SCIENTIFIC PROGRAM

of the Jubilee 25<sup>th</sup> and associated 26<sup>th</sup>  
Czech - Japanese surgical symposiums

with other international participation

SEPTEMBER 23<sup>rd</sup>–29<sup>th</sup> 2018

Mariánské Lázně  
Horšovský Týn  
Praha  
Znojmo



**Presidents of the congress:**

Karel Novák, president of the ICS national section of the Czech republic and Kotaro Maeda, president of the ICS national section of Japan

**Vicepresidents:**

Karl-Heinz Dietl, Germany and Leo Stam, Netherlands

**Honorary presidents:**

Karel Havlíček, Czech Republic and Hisakazu Yamagishi, Japan

**Scientific board of the congress:**

Jiří Froněk, Jindřich Šebor, Vladimír Červinka, Marcel Hájek, Miroslav Kavka, Martin Sauer and Miroslav Pytlík

**Language of the congress:**

English



**PART I**

**Jubilee 25<sup>th</sup> Czech - Japanese Surgical Symposium**

Mariánské Lázně, The Social House Casino, Sunday, September 23<sup>rd</sup>

**Registration:** 8:30–9:25 in Casino



**9:30 Opening addresses**

Karel Novák, Kotaro Maeda, Jan Bureš, member of the board of Region Karlovy Vary  
Martin Kalina, Mayor of the City of Mariánské Lázně

Presenter: Hájek, M.

**9:45 Start of the Ladies Program**

**9:45 Block I – Colorectal cancer**

Chairpersons: Dietl, K. – H., Maeda, K., Kavka, M.

**1) Targeted treatment of metastatic colorectal carcinoma**

Fínek, J.

Department of Oncology,

Faculty of Medicine in Pilsen, Charles University Prague

12 min.

**2) Development and Results of the German Bowel Centres**

Dietl, K.-H.,<sup>1</sup> Benz, S. R.,<sup>2</sup> Hagn, H.,<sup>1</sup> Schönberger, J.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Kliniken Nordoberpfalz, a.g., Klinikum Weiden, Bavaria, Germany

<sup>2</sup> Kliniken Böblingen, Baden-Württemberg, Germany

12 min.

**3) Lateral lymph node in rectal cancer surgery**

Maeda, K.

International Medical Centre, Fujita Health University Hospital, Aichi,

Nagoya, Japan

12 min.

**4) Intraoperative histological diagnosis for peritoneal dissemination of colorectal cancer using endocytoscopy (EC)**

Ishida, F.

Showa University Yokohama city North Hospital Yokohama, Japan

12 min

**Discussion to 10:47**

## 10:50 Block II – General Surgery

Chairpersons: Yamagishi, H., Stam, L., Havlíček, K.

- 5) **Simulation: the insight into the pre-gradual medical education in the 21<sup>st</sup> century**  
Paseka, T., Štrouač, P., Chovanec, Z.  
Faculty of Medicine, Masaryk University, Brno, Czech Republic 10 min.
- 6) **Clinical trial of regenerative medicine using autologous Adipose Derived Stem Cell (ADCS) cultured by serum free medium**  
Yamagishi, H.  
Kyoto prefectural University of Medicine, Kyoto, Japan 12 min.
- 7) **Digital OR a paradigmshift in surgery**  
Bulitta, C., J.  
Technical University of Applied Sciences Amberg – Weiden Bavaria, Germany 12 min.
- 8) **Developments in surgical practice in the Netherlands .**  
Stam, L.  
ICS section of Netherlands, Amsterdam, Netherlands 12 min.

Discussion to 11:47

## 10:50 Block III – Diseases of the breast

Haal of the King Edward VII

Chairpersons: Sůvová, B., Tsugawa, K., Červinka, V.

- 9) **The current status and problems in fertility preventative treatment for breast cancer patients**  
Tsugawa, K.  
St. Marianna University School of Medicine Kawasaki, Japan 12 min.
- 10) **Changing pattern in treatment of the breast cancer in the Czech Republic**  
Červinka, V., Šiller, J., Šťastný, K., Havlíček, K.  
Regional Hospital Pardubice and University Pardubice, Czech Republic 12 min.
- 11) **Tissue expansion in plastic surgery**  
Bursa, V.  
Department of plastic surgery, Faculty hospital Pilsen, Czech Republic 12 min.

## 12) The current status of clinical view in hereditary breast and ovarian cancer syndrome (HBOC) in Japan

Tsugawa, K.  
St. Marianna University School of Medicine Kawasaki, Japan 12 min.

Discussion to 12:00

12:00–13:00 Lunch for Ladies program in the Rose hall and lunch for foreign guests (not ICS fellows) of the symposium in the Red hall

## 11:50 Block IV – Diseases of the pancreas

Chairpersons: Ogata, Y., Rupprecht, H., Froněk, J.

- 13) **Introducing a New Finding on CT to Detect a Pancreatic Cancer at the Early State**  
Matsui, J.  
Dept. of Surgery, TDC Ichikawa general Hospital Ichikawa, Japan 12 min.
- 14) **Whole-stomach preserving distal pancreatectomy with combined resection of celiac axis (SP-DP-CAR) as for locally advanced pancreatic-body/tail cancer**  
Ogata, Y., Tomikawa, M., Hishinuma S., Ozawa, I.,  
Department of Surgery, Tochigi Cancer Center, Utsunomiya, Tochigi-Ken,  
Tochigi, Japan 12 min.
- 15) **Portal Vein Reconstruction Using an Autologous Splenic Vein Graft at the Superior Mesenteric and Portal Vein Confluence during Pancreaticoduodenectomy**  
Matsui, J.  
Dept. of Surgery, TDC Ichikawa general Hospital, Ichikawa, Japan 12 min.
- 16) **Neoadjuvant Chemotherapy with Gemcitabine Plus Nab-paclitaxel Reduces the Number of Cancer-associated Fibroblasts Through Depletion of Pancreatic Stroma**  
Miyashita, T., Tajima, H., Makino, I., and Ohta, T.  
Department of Gastrointestinal Surgery, Kanazawa University, Kanazawa, Japan.
- 17) **Acute necrotizing pancreatitis in a 38 year old woman postpartum**  
Rupprecht, H.  
Klinikum Fürth, Bavaria, Germany 10 min.

Discussion to 13:12

13:15–13:58 Lunch for ICS Fellows in the Rose hall

13:15–13:58 Lunch for other participants in the Red hall

## 14:00 Block V – Benign diseases of GIT

Chairpersons: Maruta, M., Kubochi, K., Šebor J.

### 18) Common approach of the surgeons and gynecologist to the posteriori compartments in cases of severe DIE (deep infiltrating endometriosis)

Chváta, R., Kavka, M.

Regional Jan Janský Hospital Znojmo, Znojmo, Czech Republic 12 min.

### 19) Change in Japan of the diverticulitis of the colon in Japan

Maruta, M.,<sup>1</sup> Nogaki, M.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Sankeikai Hattori Hospital, <sup>2</sup>Nagakikai Nagaki Hospital 12 min.  
Nagoya, Japan

### 20) Tendency of Emergency surgery the division of digestive surgery of Saitama city hospital in aging population of Japan

Kubochi, K.

Saitama city hospital, Saitama, Japan 12 min.

### 21) Pluses and Minuses of One Day Surgery, Eight Years Experience

Šebor, J.

City Hospital Privamed, Pilsen, Czech Republic 10 min.

Discussion to 14:57

## 15:00 Block VI – Traumatology, Intensive medicine

Chairpersons Nestrojil, P., Bulitta, C., Sauer, M.

### 22) Pelvic fracture and blunt rectal injury

Krtička, M., Svatoň, R., Ivičič, J., Marek, F., Bilík, A.

Trauma Clinic and Department of Surgery, Faculty Hospital, Brno, Czech Republic 12 min.

### 23) Abdominal Injury in Polytrauma – our Management

Nestrojil, P., Krtička, M.

Trauma clinic, University Hospital Brno, Czech Republic 12 min.

### 24) Management of Life Threatening Bleeding in Surgical ICU

Matyáš, J., Červinka, V., Šiller, J.

Department of Surgery, Regional Hospital Pardubice, Czech Republic 12 min.

Discussion to 15:45

## Short evaluation of the first part of the congress

Červinka, V., Ishida, F.,

15:55 Lets go on the trip! Meeting by bus: 16:20

16:40–18:00 Bohemiapark

18:15 Dinner – Restaurant Sissi

19:30 Concert of Symphony orchestra in the main hall of the Casino.

## PART II

## 26<sup>th</sup> Czech – Japanese surgical symposium.

Castle Horšovský Týn

Monday, September 24<sup>th</sup>



8:30–9:25 Registration

9:30 Opening addresses

Ogata, Y., Froněk, J.

9:45 Ladies program

### 9:45 Block VII – Cardiac surgery and intensive care

Chairpersons: Pirk, J., Rupperecht, H., Kubochi, K.

#### 25) 15 years of ventricular assist device program in IKEM

Pirk, J., Malý, J., Skalský, I., Březina, A., Říha, H., Kotulák, T., Marek, T., Kettner, J.,

Dorazilová, Z., Hegarová, M., Melenovský, V., Ivák, P., Štěpánková, J., Netuka, I. 15 min.  
Institute for clinical and experimental medicine, Prague, Czech Republic

#### 26) Emergency tracheotomy in the field

Rupperecht, H.

Klinikum Fürth, University Erlangen, Bavaria, Germany 10 min.

#### 27) OR ventilation a relevant factor in preventative of surgical site infections

Bulitta, C., J., Vogt, J., Buhl, S.

Technical University of Applied Sciences Amberg - Weiden Bavaria, Germany 12 min.

Discussion to 10:47



## 10:50 Block VIII – Transplantology

Chairpersons: Froněk, J., Dietl, K. - H., Yamagishi, H.

### 28) The Kidney Paired Donation Program – IKEM experience

Pantoflíček, T.<sup>1</sup>, Marada, T.<sup>1</sup>, Chromý, P.<sup>1</sup>, Zámečnicková, R.<sup>1</sup>, Neradová, T.<sup>1</sup>, Viklický, O.<sup>2</sup>, Froněk, J.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Transplant Surgery Department and <sup>2</sup>Nephrology Department Institute for Clinical and Experimental Medicine, Prague, Czech Republic 12 min.

### 29) Tumor of Transplanted Kidney: Graft Resection Preserves Renal Function with Good Mid-Term Oncological Outcome

Chlupáč, J.,<sup>1</sup> Kudla, M.,<sup>1</sup> Marada, T.,<sup>1</sup> Janoušek, L.,<sup>1,2</sup> Froněk, J.<sup>1,3</sup>

<sup>1</sup>Transplant Surgery Department, Institute for Clinical and Experimental Medicine, Prague

<sup>2</sup>First Faculty of Medicine, Charles University, Prague

<sup>3</sup>Second Faculty of Medicine, Charles University, Prague, Czech Republic 12 min.

### 30) Full multivisceral transplantation: The report of Czech-Japan cooperation

Froněk, J.

Transplant Surgery Department, Institute for Clinical and Experimental Medicine, Prague  
Second Faculty of Medicine, Charles University, Prague, Czech Republic 12 min.

Discussion to 10:42

## 10:45 Block IX – Oncosurgery, experimental surgery

Chairpersons: Ohta, T., Osugi, H., Hájek, M.

### 30) Impact of inflammation-metaplasia-adenocarcinoma sequence and inflammatory microenvironment in esophageal carcinogenesis using surgical rat models

Miyashita, T.<sup>1</sup>, Matsui, J.<sup>1</sup>, Takei, R.<sup>1</sup>, Tajima, H.<sup>1</sup>, Fushida, S.<sup>1</sup>, Harmon, J., W.<sup>2</sup> and Ohta, T.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Department of Gastrointestinal Surgery, Kanazawa University, Kanazawa, Japan.

<sup>2</sup>Department of Surgery, Johns Hopkins Bayview Medical Center, Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, USA. 12 min.

### 31) Surgical anatomy for mediastinal dissection for esophageal cancer

Osugi, H.

Tokyo Women's Medical University, Dept. of Surgery, Institute of Gastroenterology  
Tokyo, Japan 12 min.

### 32) Thoracoscopic radical esophagectomy for cancer

Osugi, H.

Tokyo Women's Medical University, Dept. of Surgery, Institute of Gastroenterology  
Tokyo, Japan 12 min.

### 33) Impact of postoperative infectious complications on liver metastasis after surgery for GI cancers – especially in terms of activated platelets.

Ohta, T., Miyashita, T., Tajima, H., Fushida, S., Miwa, K.

Department of Gastroenterological Surgery, Kanazawa University Hospital,  
Kanazawa, Japan 12 min.

### 34) Preoperative chemotherapy for cT3/4 rectal cancers

Ishida, F.

Showa University Yokohama city North Hospital Yokohama, Japan 12 min.

Discussion to 12:15

### 12:16 Evaluation of scientific parts I and II of the congress

Maeda, K., Bulitta, C. J., Froněk, J

### 12:30 Tour through the castle Hošovský Týn

### 13:45 Lunch

### 14:40 Start of the short trip by bus

## Tuesday, September 25<sup>th</sup>

Day for trips



## PART III

### Festive part of symposium

16:30 Prague, Brožík hall of the Old city hall

Invitation: Moderators K. Novák and I. Bozděchová

Autems of the Czech Republic and Japan

Greetings, addresses

### Appreciations

35) The memory of Prof. Milos Hájek, MD, DrSc., FICS

Havlíček, K.

Czech section of the ICS, University Pardubice

7 min.

36) Some moments of the history and culture of Japan from the Czech point of view

Kodet, R.

University of West Bohemia, Pilsen, Czech Republic

45 min.

### Short cultural program

Banquet to 18:30 for visitou of National theathre, to 19:00 for others



## PART IV

### Thursday, September 27<sup>th</sup> Znojmo

21:00 Hnanice hotel

Organizers: Kavka, M., Novák, K.

37) Kilimanjaro – A trip, or science and medicine also?

Dietl, K.-H., Dietl, Kar., Dietl, Khat., Dietl, Ch.

Weiden, Bavaria, Germany

45 min.



### Friday, September 28<sup>th</sup> Znojmo

08:20 Hnanice hotel

Business meeting of Czech - Japanese surgical symposiums



## PARTNERS AND SPONSORS OF SYMPOSIUMS

Hlavní město Praha

Karlovarský kraj

Grumant s.r.o.

Klinikum Weiden - Prof. K-H. Dietl

Nemocnice Znojmo

Plzeňský kraj

Statutární město Karlovy Vary

Město Mariánské Lázně

Chodovar

Pilsner Urquel

MUDr. Miroslav Kavka, MBA

Prof. MUDr. Karel Novák, DrSc.

MUDr. Zdeněk Chudáček, PhD.

Ing. František Novák, CSc.

MUDr. Daniela Šillerová s.r.o.

MUDr. Peter Trstan

Prim. MUDr. Jindřich Šebor

Západočeské komunální služby a.s.

Ilsano

Univerzita Karlova v Praze – Lékařská fakulta v Plzni

Západočeská univerzita v Plzni

Univerzita Pardubice

IC WEST Peugeot, s.r.o.

Nemocnice Pardubického kraje a.s.

Diagnostika s.r.o.

NET Development, s.r.o.

GRANE s.r.o.

## PARTNERS AND SPONSORS OF SYMPOSIUMS



Karlovy VARY°



Západočeské komunální služby a.s.

Marius Pedersen Group 

